Übersetzung aus dem Russischen

[*Staatswappen*]

Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

30. Mai 2002
Az.: 7u/K-108714

103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14
Fax: (095) 2 47 50 60

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	Seiler*, Wolfgang
Geburtsjahr und -ort:	1928; Babelsberg
Staatsangehörigkeit	deutsch
Volkszugehörigkeit	deutsch
Vor Verhaftung wohnhaft in:	Babelsberg, Wilhelmstraße 59
Letzter Arbeitgeber vor der Verhaftung/beschäftigt als:	ehemaliger Wehrmachtsangehöriger
Datum der Verhaftung:	3. Februar 1946
Wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	5. Juli 1946; Militärtribunal der Gruppe der sowjetischen Besatzungstruppen in Deutschland
Der Verurteilung zugrunde liegende Paragraphen und Strafmaß (Haupt- und Zusatzstrafe):	Art. 58-6 Abs. 1 StGB der RSFSR; 10 Jahre Freiheitsentzug, zu verbüßen im Besserungs- und Arbeitslager, ohne Einziehung des Vermögens
Datum der Haftentlassung:	8. Oktober 1955

Gemäß Art. 3 Buchst. a des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 ist Herr Wolfgang Seiler rehabilitiert worden.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

[*Unterschrift, Siegel*]

S. W. Urasowski
Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Opfer politischer Repressionen

---

* *Die Schreibung der Personen- und Ortsnamen erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Durch die Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u. U. zu Unterschieden in der Schreibweise kommen.*

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова,14
Fax: (095) 247-50-60

"30" мая 2002 г.
№ 7у/К-10671

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин (ка) Зейле, Вольфганг
Год и место рождения 1928, г. Бабельсберг
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немец Место жительства до ареста г. Бабельсберг, Вильгельмштрассе, 59
Место работы и должность (род занятий) до ареста бывший военнослужащий немецкой армии
Дата ареста 3 февраля 1946 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/) 5 июля 1946 г. военным трибуналом Группы советских оккупационных войск в Германии

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) ст.58-6, ч.I УК РСФСР к 10 годам лишения свободы в ИТЛ, без конфискации имущества.

Дата освобождения 8 октября 1955 г.
На основании ст.3, п."а" Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка) Зейле, Вольфганг реабилитирован (а).

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник
отдела реабилитации
жертв политических репрессий С.В.Уразовский

ГВП, Д-12 - 02